

Email: service-rde@rausch.international / Fax: +49 (0) 83 89 / 8 98 - 40

Diese Anmeldung gilt nur für ein Gerät!
This application is valid for only one unit! / Ce formulaire n'est valable que pour un appareil !

Absender:
 Sender
 Expéditeur

Rausch-Serviceauftragsnr:

Rausch Serviceorder-no /
 Num. de commande de réparation Rausch

Ansprechpartner:
 Contact person /
 Interlocuteur

Telefonnummer:
 Phone number /
 Numéro de téléphone

Beauftragt von:
 Issued by
 Mandaté par

Gerät:
 Unit
 Appareil

Seriennummer:
 Serialnumber
 Numéro de série

Um Ihren Reparaturauftrag schnellstmöglich bearbeiten zu können, bitten wir Sie soweit möglich, um eine detaillierte Fehlerbeschreibung.

*To ensure that the repairation will be made as fast as possible, we ask you to send us a detailed description of the error, if possible.
 Pour pouvoir assurer votre réparation le plus tôt possible, nous vous prions de remplir une description la plus détaillée possible de la défaillance.*

Fehler: / Error / erreur

- Wackelkontakt** / loose contact / faux contact
- keine Beleuchtung** / no light / pas d'éclairage
- defektes Kabel** / broken cable / cable défectueux
- Glas defekt** / broken glass / verre défectueux
- kein Fahr-Betrieb** / no drive / pas de fonctionmt.
- keine Kommunikation/Datenübertragung** / no data transfer / pas de transmission de données
- kein Bild** / no picture / pas d'image
- Bauteilegebrochen** /part broken/composantscassés
- kein Schwenken**/ no pan function / pas de pivotement
- kein Kreisen** / no tilt function / pas de rotation
- kein Focus** / no focus / pas de mise au point
- keine** / none / aucune
- sonstiges:**
 Other / autre

Undichtheit: / leakage / défaut d'étanchéité

- Deckel** / cover / couvercle
- Achsen** / axle / axe
- vorne** / front / devant
- hinten** / rear / arrière
- keine** / none / aucun
- sonstiges:**
 Other / autre

Fehlerhäufigkeit: / frequency / fréquence d'erreur

- immer** / always / toujours
- oft** / often / souvent
- gelegentlich** / occasionally / occasionnellement
- sonstige:**
 Other / autre

Kamerakalibrierung (Laser):

/ camera calibration (laser) / calibration de la caméra (laser)

ja
 / yes / oui

nein
 / no / aucun

Fehlerbeschreibung: / Error description / description de la défaillance

- Hiermit bestätige ich, dass die Firma Rausch GmbH, Reparaturen bis 1.500 € ohne Rücksprache durchführen kann.** / I hereby certify that the company Rausch GmbH can perform repairs up to 1.500 € without consultation. / Par la présente, je confirme que l'entreprise Rausch GmbH peut procéder à des réparations jusqu'à 1.500 € sans nouvelle consultation préalable.

Datum, Unterschrift Kunde / Date, Signature Customer / Date, Signature du client: